

Outil d'exploration et d'intégration de la lecture : nuances dans l'expression

Théorie – Comment reconnaître la connotation des verbes

Les verbes et locutions verbales (c'est-à-dire les groupes de mots formés d'un verbe et d'un nom) peuvent être neutres ou se colorer d'un sens particulier qui s'ajoute au sens ordinaire. Ce sens particulier est la connotation.

Il est important de distinguer :

- **les verbes et locutions verbales neutres**, qui expriment des actions, des sentiments ou l'état d'un sujet sans se colorer d'une condition particulière;
- **les verbes et locutions verbales appréciatifs**, qui se colorent d'une connotation selon le contexte ou selon la personne qui les utilise.

La connotation peut être **méliorative** (véhiculant un jugement favorable) ou **péjorative** (véhiculant un jugement défavorable). Le même verbe peut être neutre ou prendre un sens connoté :

Ci-*git* un jeune soldat... (neutre)

Il *git* quatre heures par jour devant son téléviseur. (connotation péjorative)

Exercice

.....

▶ Prenez note des verbes et des locutions verbales qui prennent un sens connoté. Précisez ensuite si la connotation est méliorative ou péjorative.

Exemple

L'individu qui git vingt heures par semaine devant son téléviseur a l'impression hautement mensongère d'explorer l'univers, celui du fait divers, des enquêtes policières, de l'espionnage, du hockey ou autres. En fait, son esprit tourne en rond autour du vide. Pendant ce temps de contemplation de « l'étrange lucarne », son propre corps passe au ralenti, le système sensorimoteur tourne à vide et en pure perte. Le cerveau débranche, pour ainsi dire, la communication envers les autres. L'individu vit alors à rabais pendant que cette faiseuse d'esbroufe qu'est la télévision lui laisse à penser qu'il accède à des univers visuels inédits, plus merveilleux que la vie elle-même¹.

Verbes au sens connoté : _____

La connotation est : _____

Réponse

Verbes au sens connoté : git, tourne en rond, tourne à vide, débranche, vit à rabais
La connotation est péjorative.

.....

1. LEMIEUX, Vincent. *L'affreuse télévision*, Montréal, Guérin Éditeur, 1990, p. 10.

1. Si les professeurs donnaient à lire à leurs élèves des livres qu'ils aiment et pour lesquels ils se passionnent, peut-être les jeunes ouvriraient-ils un livre de temps en temps. Mais non, ils continuent à les bourrer d'ouvrages poussiéreux et dépassés, à les gaver de classiques jaunis et gondolés. Comment voulez-vous qu'un jeune de 15 ans attrape la fièvre de la lecture de cette façon?

Vous voulez donner le gout de la lecture aux jeunes? Faites-leur lire des œuvres pertinentes, provocatrices, modernes; des romans qui parlent de leur vie, de leurs amours, de leur époque!

Verbes au sens connoté : _____

La connotation est : _____

2. Au total, Loto-Québec a siphonné deux milliards et quart de huard l'an dernier. Oui, 2 257 280 000 \$ pris dans la poche des citoyens, dont le tiers seulement retourne aux gagnants. Deux milliards et quart prélevés chez les gagnepetits, chez les joueurs compulsifs qui versent aveuglément cet impôt dans le panier percé du rêve. Ce sont les pauvres qui en paient le plus durement le prix. Au Casino de Charlevoix, il est pathétique de voir les retraités errer entre les machines à sous en portant des petites chaudières de monnaie. Dans la région de Hull, les affaires des prêteurs sur gage sont florissantes, les faillites atteignent des niveaux records. Oui, deux milliards et quelque pour engraisser une poule aux œufs d'or qui ne pond que de petits cocos. Deux milliards et quart pour l'État-loto, l'État-tripot qui vide les poches du citoyen sous anesthésie. Je ne serais pas étonnée un jour qu'on puisse aussi gratter un comprimé de valium sur son billet. Vous me direz que c'est une « taxe volontaire ». Mon œil! Pour 10, 15 gagnants qui affichent des mines réjouies dans le bulletin hebdomadaire, combien de milliers de paumés se font plumer chaque semaine par l'État qui empêche les « dividendes » et trouve encore le moyen de faire des dépenses folles? Loto-Québec peut toujours se donner le beau rôle en finançant la recherche sur « la problématique du jeu pathologique ». C'est comme offrir des cigarettes aux accros de la nicotine pour étudier ensuite leur cancer¹.

Verbes au sens connoté : _____

La connotation est : _____

3. La sainte Flanelle a réussi à arracher une mince victoire aux décevants Flyers hier au Forum de Montréal. Minés par les blessures, nos porte-couleurs (ou plutôt ce qui en restait) ont tout fait pour décourager leurs supporteurs par leur jeu mou et une nette tendance à se ratatiner au lieu d'attaquer. Je ne comprends pas encore comment ils ont réussi à humilier leurs opposants. Certains préfèrent rire et se moquer d'une telle situation, les vrais amateurs de hockey, eux, ne peuvent que s'en désoler...

Verbes au sens connoté : _____

La connotation est : _____

1. RHEAULT, Ghislaine, « La vie est un bingo, le Québec, un tripot! », Québec, *Le Soleil*, 1997, p. A5.

4. Vous adorerez votre séjour au Blue Unicorn Spa. Imaginez une nature luxuriante, un climat tropical tempéré d'une brise maritime, des hôtes polis et accueillants, une table fraîche, variée et raffinée. Vous aimez les massages, la *dolce vita*? Laissez-vous gâter, remettre à neuf, à l'un de nos nombreux relais santé. Vous le méritez! Venez en jaser avec nos conseillers! Vous raffolerez de nos plans de séjour personnalisés et abordables!

Verbes au sens connoté : _____

La connotation est : _____

5. Des poursuites judiciaires seront entreprises contre les individus qui ont extorqué des sommes importantes aux résidents de la villa Casot. Ces personnes ont harcelé et menacé les locataires puis les ont obligés à payer pour leur protection et leur sécurité. Les responsables interrogés craignent que les vrais coupables n'aient déjà escamoté les preuves les plus accablantes.

Verbes au sens connoté : _____

La connotation est : _____

Corrigé

1. *Verbes au sens connoté* : bourrer, gaver
Connotation péjorative
2. *Verbes au sens connoté* : siphonner, errer, engraisser, vider, plumer, empocher
Connotation péjorative
3. *Verbes au sens connoté* : arracher, ratatiner, humilier, désoler
Connotation péjorative
4. *Verbes au sens connoté* : adorer, gâter, remettre à neuf, mériter, raffoler
Connotation méliorative
5. *Verbes au sens connoté* : extorquer, harceler, menacer, escamoter
Connotation péjorative